

REDAKČNÍ RADA

Ing. Jiří Baďura, Ing. Jiří Bílek, Prof. Ing. Gabriela Basařová, DrSc., Ing. Jiří Cuřín, CSc. - předseda red. rady, Ing. Milan Čihák, Doc. Ing. Jaroslav Čepička, CSc., Ing. Andrej Doboš, Ing. Lubomír Doležel, Ing. Petr Dvořák, Ing. Pavel Ferkl, Ing. Rostislav Geisselreiter, Ing. Jaroslav Hampl, Ing. Ladislav Chládek, CSc., Ing. Ján Koma, Ing. Jan Lidmila, Doc. Ing. Fedor Malík, CSc., Ing. Petr Pilát, CSc., Ing. Jiří Pražan, Ing. Irena Soldánová, Ing. Karol Svozil, Ing. Jan Šavel, CSc., Ing. Ladislav Skarek, Ing. Jiří Šrogl, Doc. Ing. Ernest Šturdík, CSc., Ing. Miroslav Veselovský, Ing. Petr Volf, Ing. Rudolf Voldřich, CSc., Ing. Miroslav Zajíček, dr. Miroslav Zbořil

OBSAH

<i>Lidmila, J.</i> : Významná výročí pivovarů a sladoven v roce 1992	97
Z výzkumu a praxe	
<i>Volf, P. - Votruba, J. - Basařová, G.</i> : Modelování kvašení piva v CKT	102
<i>Krausová, J. - Svobodová, Z. - Špinar, B. - Kellner, V.</i> : Obsah povolených konzervačních látek v tuzemských vínech	106
Z výrobních závodů	109
Zprávy	113
Náš rozhovor	125
WILD odpovídá	127

CONTENTS

<i>Lidmila, J.</i> : Significant Anniversaries of Breweries and Malteries in 1992	97
From Research to Practice	
<i>Volf, P. - Votruba, J. - Basařová, G.</i> : Simulation of the Fermentation in Conical Fermenting Vessels	102
<i>Krausová, J. - Svobodová, Z. - Špinar, B. - Kellner, V.</i> : Level of Preserve Compounds in Domestic Wines	106

INHALT

<i>Lidmila, J.</i> : Bedeutungsvolle Jahrestage der Brauereien und Malzereien im Jahre 1992	97
Aus der Forschung und Praxis	
<i>Volf, P. - Votruba, J. - Basařová, G.</i> : Die Modellierung der Gärung des Biers in den ZK-Tanks	102
<i>Krausová, J. - Svobodová, Z. - Špinar, B. - Kellner, V.</i> : Der Gehalt der genehmigten Konservationsmittel in inländischen Weinen	106

K obrázku na 1. straně obálky:

Etiketovací stroj KRONES TOPMATIC

KVASNÝ PRŮMYSL. Odborný časopis pro výrobu nápojů a biochemické technologie vydává Výzkumný ústav pivovarský a sladařský Praha z prostředků českých a slovenských podniků a BMC, a.s. s podporou Českého svazu pivovarů a sladoven a Slovenského združení výrobců piva a sladu. Šéfredaktor Ing. Josef Škach, CSc., tel. 02/293555, fax. 02/291756. Redakce: Poděbradská 536, 194 00, Praha 9, tel. 862484, vedoucí redakce: Ladislava Soukupová, prom. ped. - Otisk dovolen jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údajem pramene. Za obsahovou náplň příspěvků ručí autoři. Inzeráty lze zasílat na adresu: L. Soukupová, Poděbradská 536, 194 00 Praha 9-Hloubětín. Vychází 10 čísel ročně, z toho 8-9 a 10-11 jako dvojčísla. Cena jednotlivého čísla 5,- Kčs, dvojčíslu 10,- Kčs, roční předplatné 60,- Kčs. Dodává Luxpres, Malířská 7, 170 00 Praha 7, tel. 371520 - Tisk RODOMAX, 28. října 168, Nové Město nad Met., 549 01, tel. 0441/71017. Rozšiřuje PNS. Informace o předplatném podá a objednávky přijímá každá administrace PNS, pošta, doručovatel a PNS-ÚED Praha, Kafkova 19, 160 00 Praha 6, PNS-ÚED Praha, závod 02, Joštova 2, 656 07 Brno, PNS-ÚED Praha, závod 03, 28. října 206, 709 90 Ostrava 9. Objednávky do zahraničí vyřizuje PNS - ústřední expedice a dovoz tisku, H. Píky 26, 160 00 Praha 6. Jednotlivé výtisky si lze též zakoupit ve skladu časopisů SNTL, Krakovská 8, p. Bártová, 113 02 Praha 1, tel. 26 43 51-8.

© Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, Praha

46 764, ISSN 0023-5830